

# IVANHOE MINES

2026年1月15日

艾芬豪矿业公布**2025年生产业绩及2026年产量指导目标**

■  
卡莫阿-卡库拉**2025年生产38.9万吨铜**，  
实现产量指导目标

■  
艾芬豪确定之前公布的卡莫阿-卡库拉  
**2026年铜产量指导目标 (38万 – 42万吨) 保持不变**

■  
卡莫阿-卡库拉冶炼厂每天平均生产**500吨含铜99.7%阳极板**，  
预计即将开始出口销售

■  
冶炼厂每天平均生产**1,200吨98%浓硫酸副产品**，  
并已完成首批硫酸销售

■  
基普什**2025年创纪录生产20.3万吨锌**，实现产量指导目标，  
**2024年12月份创下月度产锌2.3万吨的纪录**

■  
艾芬豪设定基普什**2026年的锌产量指导目标为24万 – 29万吨**

■  
艾芬豪矿业将于**2026年2月18日收市后公布2025年财报**，  
并于**2月19日召开投资者电话会议**

南非约翰内斯堡 — 艾芬豪矿业 (TSX: IVN) (OTCQX: IVPF) 执行联席董事长罗伯特·弗里兰德 (Robert Friedland)、联席董事长郝维宝 (Weibao Hao) 与总裁兼首席执行官玛娜·克洛特 (Marna Cloete) 今天公布公司位于刚果民主共和国 (以下简称“刚果(金)”) 的卡莫阿-卡库拉 (Kamoa-Kakula) 铜矿项目及同样位于刚果(金)的基普什 (Kipushi) 超高品位锌矿项目**2025年第四季度及全年运营业绩**，以及基普什矿山**2026年产量指导目标**。公司于**2025年12月3日**已公布卡莫阿-卡库拉**2026年和2027年铜产量指导目标**。

## 卡莫阿-卡库拉2025年共生产38.9万吨铜，符合产量指导目标范围，III期选厂更创下产量和矿石处理量纪录

卡莫阿-卡库拉铜矿2025年共产铜38.9万吨，符合修订后的全年产量指导目标 (37万-42万吨铜)，其中包括I期、II期和III期选厂生产的38.6万吨精矿含铜，以及矿山现场冶炼厂渣选车间生产的3,030吨精矿含铜。

### 卡莫阿-卡库拉季度及年度产量摘要

I期和II期	2025年 第一季度	2025年 第二季度	2025年 第三季度	2025年 第四季度	2025年度
矿石处理量(千吨)	2,211	1,991	1,838	1,712	7,752
处理矿石铜品位(%)	5.01%	4.12%	2.50%	2.32%	3.59%
铜回收率(%)	<b>88.3%</b>	85.4%	81.3%	83.2%	85.6%
生产精矿含铜(吨)	97,575	71,401	37,744	34,602	241,315
<b>III期</b>					
矿石处理量(千吨)	1,512	1,631	1,618	<b>1,662</b>	<b>6,423</b>
处理矿石铜品位(%)	2.76%	<b>2.92%</b>	2.44%	2.38%	<b>2.62%</b>
铜回收率(%)	85.1%	85.5%	84.2%	<b>88.2%</b>	<b>85.7%</b>
生产精矿含铜(吨)	35,545	<b>40,608</b>	33,522	34,814	<b>144,493</b>
<b>I期、II期和III期</b>					
矿石处理量(千吨)	<b>3,723</b>	3,622	3,456	3,374	14,175
处理矿石铜品位(%)	4.10%	3.58%	2.47%	2.35%	3.15%
铜回收率(%)	<b>87.4%</b>	85.4%	82.7%	85.7%	85.6%
生产精矿含铜(吨)	133,120	112,009	71,266	69,419	385,808
<b>炉渣选厂*</b>					
生产精矿含铜(吨)			877	2,153	3,030

季度纪录以**红色**显示

\*2025年第四季度末冶炼厂投产前，短期使用炉渣选厂辅助铜生产。

公司于**2025年12月1日**宣布，向冶炼厂供应首批精矿之前，冶炼厂的渣选车间在2025年第三季度和第四季度用于二次处理来自I期、II期和III期选厂生产的跑冒滴漏料。卡莫阿-卡库拉的冶炼设施包括一座处理能力60万吨/年的常规选矿车间。在正常情况下，该车间用于处理冶炼厂出产的炉渣，进行二次研磨和浮选。冶炼厂出产的炉渣含铜约4%，经二次处理后，冶炼厂的铜综合回收率可达**98.5%**。渣选车间生产的精矿堆存在矿山现场，准备向卡莫阿-卡库拉冶炼厂投料。如今冶炼厂投产后，渣选车间专注于渣处理，不再生产额外的铜精矿。

卡莫阿-卡库拉2025年铜产量主要包括III期选厂创纪录生产的**14.4万吨铜**。III期选厂2025年共处理矿石**640万吨**，比500万吨/年的设计指标高出约**30%**。同时，III期选厂第四季度破纪录处理**166万吨**矿石，平均回收率达**88.2%**，创下全新纪录。

卡莫阿-卡库拉铜冶炼厂鸟瞰图，显示冶炼厂年处理量**60万吨**的渣选车间 (右下)。冶炼厂于**2025年12月**投产前，渣选车间提前服务用于辅助生产铜精矿。



**冶炼厂产量爬坡顺利推进，日产500吨99.7%阳极铜，符合设计指标；首批阳极铜已装车准备运送出口**

**2026年1月2日**，公司宣布卡莫阿-卡库拉铜冶炼厂于**2025年12月**出产首批**99.7%**阳极铜，此后按计划推进产能爬坡，现在平均每天生产**500吨**铜，相当于年化**15万吨**铜的产能 (考虑了设备利用率)。

首批**99.7%**阳极铜已装车完毕准备出口，预计即将可确认毛收入。

预计**2026年**上半年矿山现场库存的待售铜精矿将会减少，**2026年**的铜销量将比铜产量高出约**2万吨**。冶炼厂开始首批精矿投料前，卡莫阿-卡库拉矿山现场约有**3.7万吨**铜库存。随着冶炼厂于**2026年**爬坡达产，预计总待售铜 (包括冶炼厂库存精矿、阳极铜库存和冶炼流程中的铜) 将减少至**1.7万吨**。随着待售铜逐渐减少，卡莫阿-卡库拉管理层将会充分利用铜价接近历史高位的有利时机获得更高的经济效益。

装运和出口前，工作人员在冶炼厂的阳极铜堆场检查99.7%阳极铜。



首批阳极铜已装车准备出口，预计即将带来收入。



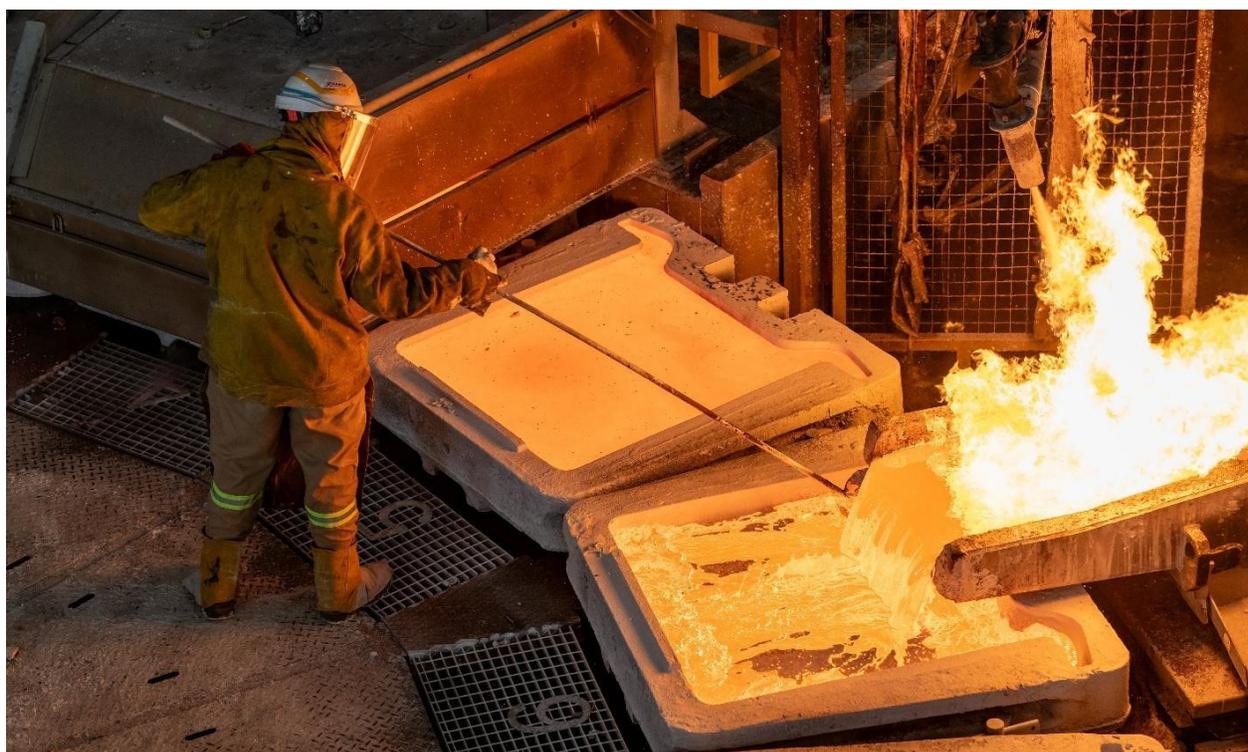
## 卡莫阿-卡库拉的物流成本下降，且浓硫酸副产品销售带来收入，有望提升营业利润率

随着冶炼厂产能爬坡，且 I 期、II 期和 III 期选厂生产的精矿将会在矿山现场进行冶炼，预计卡莫阿-卡库拉的利润率将会有所提升。同时，随着卡车出口产品的含铜量翻倍（从精矿含铜约45%提升至99.7%阳极铜），预计卡莫阿-卡库拉的物流成本将会减半。

预计硫酸副产品销售带来的收入，将进一步提高卡莫阿-卡库拉冶炼厂的利润率。除生产阳极铜外，卡莫阿-卡库拉冶炼厂目前平均每天生产1,200吨硫酸，相当于年化40万吨的产能。冶炼厂爬坡达产后，预计每年可生产高达70万吨浓硫酸在当地销售。冶炼厂的首批硫酸已完成销售，预计即将向刚果(金)铜矿带附近的矿山发货。

目前，中非铜矿带其它矿山对硫酸需求旺盛，赞比亚于2025年9月禁止出口硫酸之后需求更为迫切。近几个月来，科卢韦齐的硫酸现货价格已高达700美元/吨。近期的销售价格远高于2023年3月6日发布卡莫阿-卡库拉2023年综合开发方案技术报告中150美元/吨的预测价格。

冶炼厂操作员在卡莫阿-卡库拉铜冶炼厂，在99.7%阳极铜浇铸时进行采样。

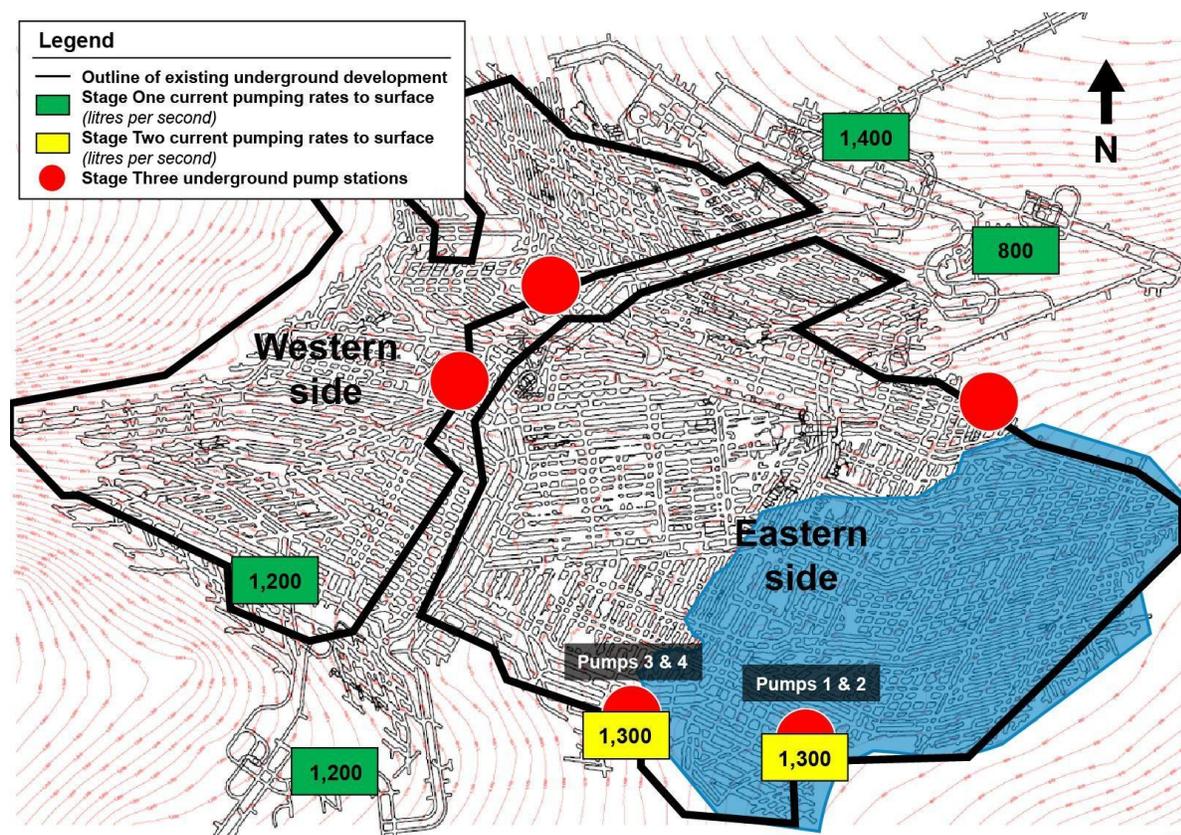


## 卡库拉矿山已完成第二阶段排水作业，比原计划提前于12月底在矿山东区开展部分开采作业

**2026年1月2日**，公司宣布完成第二阶段抽水作业，第一组可以从地面操作的大功率水泵（3号和4号水泵）已完成排水工作。艾芬豪矿业于**2025年12月3日**公布，在地下测量完成后，3号和4号水泵在11月底已迁移至矿山更深处继续进行第二阶段的后续抽水工作。此后，地下水位进一步下降了19米（见图1）。第二组水泵（1号和2号水泵）比第一组水泵的安装位置约低20米，预计将于2026年1月完成排水工作。

第三阶段抽水作业已经启动，包括重启受到水淹破坏的现有地下水平泵站以支持稳态生产。修复工作包括安装新的泵电机、变电站和电缆。所有设备都已运抵现场，待水平泵站的进场通道打开后进行安装。

图1：2025年12月22日卡库拉矿山地下排水设施及地下水位简图



目前，卡库拉矿山的排水能力达**5,600升/秒**（未计第二阶段的抽水设施）。预计第三阶段排水作业将持续到**2026年第二季度**，但并非卡库拉采矿作业的关键路径。

卡库拉矿山西区已完成排水工作，采矿班组可进入较高品位采区。预计到**2026年1月**，卡库拉矿山西区的采区采出矿石的铜品位将从**3.5%**提高至**2026年第一季度末4.0%**左右。另外，卡库拉矿山东区已于**12月底**开展部分开采作业，比原计划提前。

## 基普什选厂2025年破纪录生产20.3万吨锌，于2025年第四季度创下6.1万吨锌的季度生产纪录，实现生产指导目标

基普什选厂的锌产量在第四季度持续提升，打破了第三季度创下的矿石处理量和产量纪录。产能提升主要是因为第三季度完成技改方案后实现产能爬坡，且第四季度完成安装新增备用发电机后，电力供应得到改善。

2025年下半年，随着产能得到提升，基普什项目实现了原定的锌产量指导目标 (18万 – 24万吨)。

### 基普什季度产量摘要

	2025年 第一季度	2025年 第二季度	2025年 第三季度	2025年 第四季度	2025 年度
<b>基普什选厂</b>					
矿石处理量 (千吨)	151,403	153,342	168,862	<b>194,140</b>	<b>667,748</b>
处理矿石锌品位 (%)	32.16	33.37	<b>37.81</b>	36.18	<b>35.20</b>
锌回收率 (%)	87.93	85.22	<b>89.36</b>	87.71	<b>87.30</b>
生产精矿含锌 (吨)	42,736	41,788	52,700	<b>61,444</b>	<b>203,168</b>

技改于2024年9月启动，旨在将选厂的矿石处理能力从80万吨/年提高20%至96万吨/年。选厂于8月中旬按计划停产7天后，在预算内、比原计划提前于8月初完成技改。

此后，选厂刷新多项纪录，其中2025年12月份创下2.3万吨锌的月度生产纪录，相当于年化27万吨锌的产能。12月份平均锌回收率达93.4%，创下全新纪录。如果能保持相同的生产能力，基普什矿山将会成为全球第五大锌矿。

尽管产能得到提升，但选厂运营仍然受到电网不稳定的影响。第四季度，新增6兆瓦的备用发电机组已完成安装，使矿山现场的总备用电力提升至20兆瓦，足以在电网不稳时提供稳态产能所需电力。

基普什选厂鸟瞰图。选厂2025年破纪录精矿产锌20.3万吨，实现生产指导目标。



## 2026年产量指导目标

艾芬豪矿业2026年的产量指导目标以截至2025年12月31日的各项假设和估算为基础，涉及对已知和未知风险、不确定性和其它因素的估计，可能与实际业绩出现重大差异。

虽然卡库拉矿山西区已重启采矿作业，但风险因素仍然存在，包括排水工作完成后地下基础设施的完整性、井下采矿产能爬坡的能力，以及进入新采区的能力和时间点。卡莫阿-卡库拉2026年的产量指导目标以上述因素为基础考量，就当前所有的可用信息，公司管理层认为上述考量和假设是合理的。报告的精矿含金属量未考虑冶炼协议中的损失或扣减。

### 2026 年生产指导目标

<b>卡莫阿-卡库拉</b>	<b>38 万 – 42 万</b>	<b>精矿含铜 (吨)</b>
<b>基普什</b>	<b>24 万 – 29 万</b>	<b>精矿含锌 (吨)</b>

上述数字均以 100% 项目权益统计。报告的精矿含金属量未考虑冶炼协议中的损失或扣减。

公司于2025年12月3日公布，**卡莫阿-卡库拉2027年铜产量指导目标为50万 - 54万吨**。卡库拉矿山完成修复工作后，预计铜产量将逐步回升，中-长期目标旨在将铜年产量恢复至约55万吨。

卡莫阿-卡库拉冶炼厂正推进产能爬坡，预计到2026年底前提升至年化50万吨的产能。卡莫阿-卡库拉管理层预计，冶炼厂将会优先处理 I 期、II 期和 III 期选厂生产的精矿，超出处理能力的铜精矿将运送到邻近的科卢韦齐卢阿拉巴铜冶炼厂进行处理加工。卡莫阿-卡库拉铜矿的铜产量中位数为40万吨，占冶炼厂总产能约80%。

艾芬豪矿业将于2026年2月18日公布2025年度财报，将包括2026年每磅可售铜和可售锌的C1现金成本指导目标以及集团的资本性开支指导目标。普拉特瑞夫的生产指导目标和C1现金成本指导目标，将在 I 期选厂爬坡达产后公布。

### **普拉特瑞夫 I 期选厂产能爬坡按计划推进**

公司于**2026年1月12日**公布，普拉特瑞夫 I 期选厂于2025年11月18日出产首批铂-钨-镍-铼-金-铜精矿。此后，选厂的产能爬坡持续按计划推进。

在产能爬坡初期，选厂继续处理较低品位的副产矿为主。2026年第二季度初，3号竖井开始提升作业后，将逐步以常规矿石取代。2026年第二季度初起，预计选厂将稳步爬坡，到2026年中实现设计产能的80%。

### **艾芬豪矿业将于2026年2月18日收市后公布2025年财务报告，并于2月19日召开投资者电话会议**

艾芬豪矿业将于2026年2月18日周三开市后公布2025年第四季度及2025年全年财务业绩及详细项目及堪查活动进展。

公司将于2026年2月19日周四召开投资者电话会议，讨论2025年全年财务业绩，详情将于稍后公布。

电话会议的网络广播录音及相关演示材料将在艾芬豪矿业网站上提供：  
[www.ivanhoemines.com](http://www.ivanhoemines.com)。

发布后，财务报表和管理层的讨论和分析将在 [www.ivanhoemines.com](http://www.ivanhoemines.com) 和 [www.sedarplus.ca](http://www.sedarplus.ca) 上提供。

## 合资格人

本新闻稿中关于卡莫阿-卡库拉铜矿项目、基普什矿山及普拉特瑞夫矿山的科学或技术性披露已经由史蒂夫·阿莫斯 (Steve Amos) 审查和批准，他凭借其教育、经验和专业协会会员籍被认为是 NI 43-101 标准下的合资格人。由于阿莫斯先生是艾芬豪矿业的项目执行副总裁，因此他并不符合 NI 43-101 对独立人士的界定。阿莫斯先生已核实本新闻稿所披露的技术数据。

艾芬豪已经为卡莫阿-卡库拉铜矿项目、基普什矿山和普拉特瑞夫矿山分别编制了一份符合 NI 43-101 标准的独立技术报告，这些报告可在艾芬豪网站以及 SEDAR+ 网站上的艾芬豪页面获得，网址为 [www.sedarplus.ca](http://www.sedarplus.ca)：

- 2023年3月16日发布的卡莫阿-卡库拉 2023 综合开发方案技术报告，由 OreWin Pty Ltd.、中国瑞林工程技术有限公司、DRA Global、Epoch Resources、Golder Associates Africa、Metso Outotec Oyj、Paterson and Cooke、SRK Consulting Ltd. 及 The MSA Group 编制。
- 2022年2月14日发布的基普什2022可行性研究，由 OreWin Pty Ltd.、MSA Group (Pty) Ltd.、SRK Consulting (South Africa) (Pty) Ltd. 及 METC Engineering 编制。
- 2025年3月31日发布的普拉特瑞夫 2025综合开发方案，由 OreWin Pty Ltd.、Mine Technical Services、SRK Consulting Inc.、DRA Projects (Pty) Ltd 及 Golder Associates Africa 编制。

这些技术报告包括本新闻稿中引用的卡莫阿-卡库拉铜矿项目、基普什矿山和普拉特瑞夫矿山的矿产资源估算的生效日期、假设、参数和方法等信息，以及本新闻稿中关于科学和技术性披露的数据验证、勘查程序和其他事项的信息。

## 关于艾芬豪矿业

艾芬豪矿业是一家加拿大的矿业公司，正在推进旗下位于南部非洲的三大旗舰项目：位于刚果(金)的卡莫阿-卡库拉铜矿、同样位于刚果(金)的基普什 (Kipushi) 超高品位锌-铜-锗-银矿多金属矿；以及位于南非的普拉特瑞夫 (Platreef) 顶级铂-钯-镍-铼-金-铜矿的建设项目。

艾芬豪矿业正在勘查前景可观的西部前沿 (Western Forelands) 探矿权内寻找新的铜矿资源。西部前沿探矿权由艾芬豪矿业持有 54-100% 权益，面积是毗邻的卡莫阿-卡库拉铜矿的 6 倍，其中包括马科科 (Makoko) 勘查区的高品位铜矿资源。同时，艾芬豪正在安哥拉、哈萨克斯坦和赞比亚开辟新的沉积铜矿资源。

请即关注罗伯特·弗里兰德 (@robert\_ivanhoe) 和艾芬豪矿业 (@IvanhoeMines\_) 的 X 帐号。

## 联系方式

### 投资者

托米·霍顿 (Tommy Horton)，电话：+44 7866 913 207 (伦敦)

### 媒体

坦尼娅·托德 (Tanya Todd)，电话：+1 604 331 9834 (温哥华)

网址：[www.ivanhoemines.com](http://www.ivanhoemines.com)

## 前瞻性陈述

本新闻稿载有的某些陈述可能构成适用证券法所订议的“前瞻性陈述”或“前瞻性信息”。这些陈述及信息涉及已知和未知的风险、不确定性和其他因素，可能导致本公司的实际业绩、表现或成就、其项目或行业的业绩，与前瞻性陈述或信息所表达或暗示的任何未来业绩、表现或成就产生重大差异。这些陈述可通过文中使用“可能”、“将会”、“会”、“将要”、“打算”、“预期”、“相信”、“计划”、“预计”、“估计”、“安排”、“预测”、“预言”及其他类似用语，或者声明“可能”、“会”、“将会”、“可能会”或“将要”采取、发生或实现某些行动、事件或结果进行识别。这些陈述仅反映本公司于本新闻稿发布当日对于未来事件、表现和业绩的当前预期。

该等陈述包括但不限于：(i) 关于预计2026年上半年矿山现场库存的未售铜精矿将会减少，2026年的铜销量将比铜产量高出约2万吨的陈述；(ii) 关于随着冶炼厂于2026年爬坡达产，预计总未售铜（包括冶炼厂库存精矿、矿堆库存和冶炼流程中的铜）将减少至1.7万吨的陈述；(iii) 关于首批阳极铜出口即将带来收入的陈述；(iv) 关于随着冶炼厂产能爬坡，且 I 期、II 期和 III 期选厂生产的精矿将会在矿山现场进行冶炼，预计卡莫阿 - 卡库拉的利润率将会有所提升的陈述；(v) 关于随着卡车出口精矿的含铜量翻倍（从精矿含铜约45%提升至99.7%阳极铜），预计卡莫阿 - 卡库拉的物流成本将会减半的陈述；(vi) 关于预计硫酸副产品销售带来的收入，将进一步提高卡莫阿 - 卡库拉冶炼厂的利润率，冶炼厂爬坡达产后，预计每年可生产高达70万吨浓硫酸的陈述；(vii) 关于第二组水泵（1号和2号水泵）比第一组水泵的安装位置约低20米，预计将于2026年1月完成排水工作的陈述；(viii) 关于预计第三阶段排水作业将持续到2026年第二季度，但并非卡库拉采矿作业的关键路径的陈述；(ix) 关于预计到2026年1月，卡库拉山西区的采区采出矿石的铜品位将从3.5%提高至2026年第一季度末约4.0%的陈述；(x) 关于卡莫阿 - 卡库拉2026年铜产量指导目标约为38万 - 42万吨的陈述；(xi) 关于基普什2026年锌产量指导目标约为24万 - 29万吨的陈述；(xii) 关于卡库拉矿山完成修复工作后，预计铜产量将逐步回升，中-长期目标旨在将铜年产量恢复至约55万吨的陈述；(xiii) 关于卡莫阿 - 卡库拉冶炼厂正推进产能爬坡，预计到2026年底前提升至年化50万吨的产能的陈述；以及 (xiv) 关于2026年第二季度初起，预计基普什选厂将稳步爬坡，到2026年中实现设计产能80%的陈述。

另外，对于与卡莫阿-卡库拉铜矿、普拉特瑞夫项目及基普什矿山、西部前沿勘查项目、莫科菲德勘查项目及楚萨雷盆地勘查合资项目运营及开发有关的特定前瞻性信息，公司是基于某些不确定因素而作出假设和分析。不确定因素包括：(i) 基础设施的充足性；(ii) 地质特征；(iii) 矿化的选冶特征；(iv) 发展充足选矿产能的能力；(v) 铜和锌的价格（如适用）；(vi) 完成开发及勘查所需的设备和设施的可用性；(vii) 消耗品和采矿及选矿设备的费用；(viii) 不可预见的技术和工程问题；(ix) 事故或破坏或恐怖主义行为；(x) 货币波动；(xi) 法例修订；(xii) 合资企业伙伴对协议条款的遵守情况；(xiii) 熟练劳工的

人手和生产率；(xiv) 各政府机构对矿业的监管；(xv) 筹集足够资金以发展该等项目的能力；(xvi) 项目范围或设计变更；(xvii) 回收率、开采率和品位；(xviii) 政治因素；(xix) 矿山进水情况及对于开采作业的潜在影响；以及(xx) 电源的稳定性和供应。

前瞻性陈述及信息涉及重大风险和不确定性，故不应被视为对未来表现或业绩的保证，并且不能准确地指示能否达到该等业绩。许多因素可能导致实际业绩与前瞻性陈述或信息所讨论的业绩有重大差异，包括但不限于公司截至2025年9月30日止三个月及九个月的《管理层讨论与分析》和当前年度信息表中“风险因素”部分以及本新闻稿其他部分所指的因素，以及有关部门实施的法律、法规或规章或其不可预见的变化；与公司签订合约的各方没有根据协议履行合约；社会或劳资纠纷；商品价格的变动；以及勘查计划或研究未能达到预期结果或未能产生足以证明和支持继续勘查、研究、开发或运营的结果。

虽然本新闻稿载有的前瞻性陈述是基于公司管理层认为合理的假设而作出，但公司不能向投资者保证实际业绩会与前瞻性陈述的预期一致。这些前瞻性陈述仅是截至本新闻稿发布当日作出，而且受本警示声明明确限制。根据相应的证券法，公司并无义务更新或修改任何前瞻性陈述以反映本新闻稿发布当日后所发生的事件或情况。

基于公司截至2025年9月30日止三个月及九个月的《管理层讨论与分析》和当前年度信息表中“风险因素”以及本新闻稿其他部分所指的因素，公司的实际业绩可能与这些前瞻性陈述所预计的业绩产生重大差异。